

Produse

**MICUL
FERMIER**
.RO

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 0 | 03/2026



Randament maxim

Procesare rapida

**Zdrobire
eficienta**

MF-ZD1006-G01

**Zdrobitor electric struguri Micul Fermier, putere 0.55 kW,
capacitate cuva 30 litri, productivitate 500 kg/h**

Tensiune: 230V, 50 Hz

Productivitate: 500kg/h

Turatie motor: 2850 rot/min

Nivel zgomot: 60dB

Putere: 550W

Masa echipament: 17,9kg



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2026 Toate drepturile rezervate

creștem împreună, din 2007



CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3.INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	5
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	6
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI MF-ZD1006-G01	6
3.2.SPECIFICATII TEHNICE MF-ZD1006-G01	7
4.INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI OPERARE	8
4.1.PREGATIREA SI PUNEREA IN FUNCTIUNE	8
4.2.ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	8
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	9
5.1. DEPOZITAREA	9
5.2. ELIMINAREA PRODUSULUI	9
6.PROBLEME SI REMEDII	10
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	11
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	12

STIMATE CLIENT,

^ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Zdrobitor electric struguri Micul Fermier, putere 0.55 kW, capacitate cuva 30 litri, productivitate 500 kg/h MF-ZD1006-G01

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

**INFORMATII**

In cazul unor informatii particulare.

INFORMATII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	NOTA/OBSERVATIE
Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.	

	ATENTIE
Atentionare pentru situatii cu potential pericol	
	PERICOL GENERAL
Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.	
	PERICOL ELECTRIC
Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.	
	INTERVENTIE MECANICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.	
	INTERVENTIE ELECTRICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.	
	CLASA DE PROTECTIE I
Echipamente electrice care au izolatie de bază și sunt prevăzute cu împământare (conductor de protecție) pentru siguranță.	
	PRIM AJUTOR
Instrucțiuni de prim ajutor in caz de accident.	

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Acest manual de utilizare oferă informațiile necesare pentru instalarea, operarea și întreținerea în condiții de siguranță a zdrobitorului electric de struguri.

Echipamentul este proiectat pentru procesarea eficientă a strugurilor, fiind destinat utilizării în gospodării și exploatații de dimensiuni mici și medii. Zdrobitorul este echipat cu un motor electric de 0.55 kW și permite obținerea unei productivități de până la 500 kg/oră, asigurând o zdrobire uniformă a materiei prime. Construcția robustă și designul funcțional contribuie la o operare fiabilă și ușoară. Pentru utilizarea corectă și în condiții optime, se recomandă citirea integrală a prezentului manual înainte de punerea în funcțiune a echipamentului.



ATENȚIE

Pentru a evita accidentele și deteriorarea echipamentului, utilizați zdrobitorul electric de struguri numai conform instrucțiunilor din prezentul manual.



ATENȚIE

Nu introduceți mâinile sau obiecte străine în zona de zdrobire în timpul funcționării.
Asigurați-vă că echipamentul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare înainte de orice intervenție de curățare, întreținere sau reglaj.

2.2. Securitate personală

Reguli generale

- Utilizați echipamentul numai conform destinației sale.
- Nu operați utilajul dacă sunteți obosit, sub influența alcoolului sau a substanțelor care pot afecta atenția.

- Asigurați-vă că zona de lucru este curată, bine iluminată și fără obstacole.

Echipament de protecție

- Purtați mănuși de protecție pentru manipularea strugurilor și curățare.
- Evitați hainele largi, bijuteriile sau părul neprotejat care pot fi prinse în componentele în mișcare.
- Se recomandă utilizarea încălțămintei antiderapante.

Siguranță în exploatare

- Nu introduceți mâinile în zona de zdrobire în timpul funcționării.
- Nu îndepărtați capacele sau protecțiile de siguranță ale echipamentului.
- Opiți imediat echipamentul în caz de zgomote anormale sau vibrații excesive.

Protecția persoanelor din jur

- Nu permiteți accesul copiilor sau persoanelor neautorizate în zona de lucru.
- Mențineți o distanță de siguranță față de echipament în timpul funcționării.

Siguranță electrică

Dispozitivul este încadrat în clasa I de protecție electrică și este recomandat să vă asigurați conectarea electrică la aparatul cu protecție diferențială de tip RCBO 30 mA (siguranța cu protecție la curent rezidual și supracărcare electrică) și împământare.

Nu expuneți produsul la apă sau ploaie. Nu folosiți o sculă electrică care prezintă stropi de apă sau ulei.

2.3. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR



PRIM AJUTOR

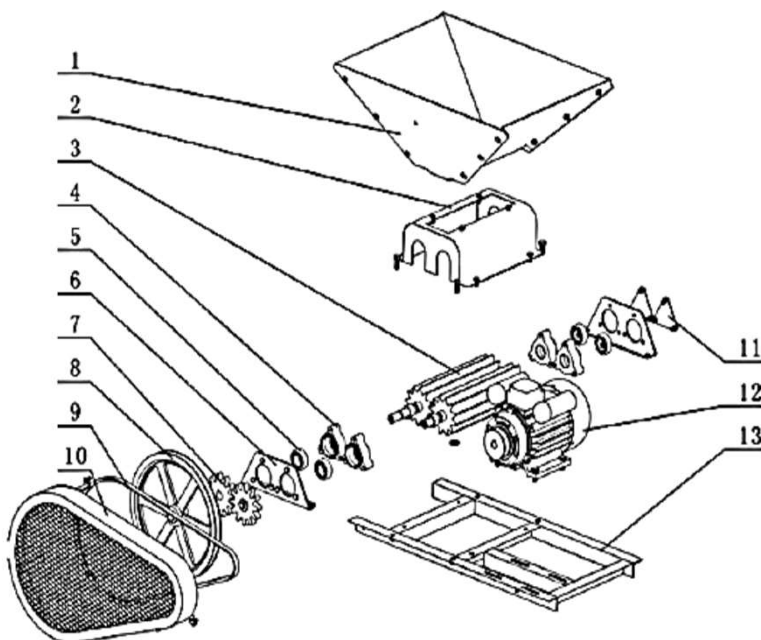
Asigurați-vă din timp ca există o trusa de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți dispozitivul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane ranite;
- Starea ranitilor și felul leziunilor.

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului MF-ZD1006-G01



Nr. Descriere

1.	Cuvă
2.	Aparatoare tamburi
3.	Tamburi
4.	Lagare rulmenti
5.	Rulmenti
6.	Suporti role
7.	Roti dintate
8.	Roata de transmisie
9.	Curea transmisie
10.	Capac roata
11.	Capac rulment
12.	Motor
13.	Suport



3.2. Specificatii tehnice

Zdrobitorul electric de struguri **MF-ZD1006-G01** este un echipament destinat procesării materiei prime în vederea obținerii mustului, fiind utilizat în gospodării, crame de dimensiuni mici și exploatații semi-profesionale. Acesta asigură zdrobirea rapidă și uniformă a boabelor de struguri, contribuind la eficientizarea procesului de vinificație.

Echipamentul este prevăzut cu un **motor electric cu puterea de 0.55 kW**, care antrenează mecanismul de zdrobire, oferind un randament constant și o productivitate de până la **500 kg/oră**.

Sistemul de acționare este conceput pentru funcționare continuă în condiții normale de exploatare, cu un consum redus de energie.

Cuva de alimentare, cu o capacitate de aproximativ **30 litri**, permite introducerea facilă a strugurilor, fiind proiectată pentru alimentare uniformă și sigură. Materialele utilizate în construcția cuvei sunt rezistente la coroziune și ușor de curățat, asigurând menținerea condițiilor igienice necesare în procesul de prelucrare.

Mecanismul de zdrobire este alcătuit din role sau tamburi special configurați pentru a sparge boabele fără a afecta semințele în mod excesiv, evitând astfel eliberarea compuşilor nedoriti în must. În funcție de model, echipamentul poate fi prevăzut cu sistem de desciorchinare, care separă ciorchinii de boabe, îmbunătățind calitatea produsului final. Structura de susținere este realizată din materiale metalice robuste, oferind stabilitate în timpul funcționării și rezistență la solicitări mecanice. Designul compact permite amplasarea ușoară în spații restrânse și manipularea facilă.

Din punct de vedere al siguranței, echipamentul este încadrat în **Clasa de protecție I**, fiind prevăzut cu sistem de împământare pentru protecția utilizatorului împotriva riscurilor electrice. De asemenea, este echipat cu elemente de protecție mecanică pentru prevenirea accesului accidental la componentele în mișcare.

Zdrobitorul este conceput pentru o întreținere simplă, componentele principale fiind ușor accesibile pentru curățare și verificare periodică, ceea ce contribuie la o durată de viață extinsă și la menținerea performanțelor optime.

Cod produs	MF-ZD1006-G01
Tensiune	230 V
Frecvența	50 Hz
Putere	550W
Turație	2850 rpm
Buton pornire / oprire	Da
Productivitate (capacitate)	500 kg/h
Dimensiuni cuva	39.5*38.5*39cm
Volumul cuva	30L
Material cuva	Metal
Utilizata pentru	Struguri
Numar tamburi/role	2
Material tamburi	Termoplastic
Protectie suprasarcina	Da
Material corp	Metal
Dimesniune curea transmisie	787mm
Nivel sonor LpA, LWA	60dB
Clasa de izolatie	B
Grad de protectie electrica	IP44
Lungime cablu	1 m
Dimensiune	800*450*415mm
Nr per bax	1
Masa neta	17.8 kg
Masa bruta	18.9 kg

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune și operarea

Verificări înainte de punerea în funcțiune înainte de utilizare, asigurați-vă că:

- echipamentul este amplasat pe o suprafață plană și stabilă;
- toate componentele sunt corect montate și fixate;
- nu există deteriorări vizibile ale cablului de alimentare sau ale structurii;
- zona de lucru este curată și lipsită de obstacole;

Pornirea echipamentului

- Conectați echipamentul la sursa de alimentare (230V).
- Porniți motorul utilizând întrerupătorul principal.
- Lăsați echipamentul să funcționeze în gol câteva secunde pentru verificarea funcționării corecte.

Alimentarea cu materie primă

- Introduceți strugurii în cuva de alimentare în mod uniform.
- Evitați supraîncărcarea echipamentului.
- Nu introduceți corpuri străine (crengi, pietre, obiecte dure).

Operarea în timpul funcționării

- Monitorizați permanent funcționarea echipamentului.
- Mențineți un flux constant de alimentare pentru o productivitate optimă.
- Nu introduceți mâinile sau obiecte în zona de zdrobire.
- În cazul apariției zgomotelor anormale sau vibrațiilor, opriți imediat echipamentul.

Oprirea echipamentului

- Opriți echipamentul de la întrerupătorul principal.
- Deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Așteptați oprirea completă a componentelor în mișcare înainte de orice intervenție.

Recomandări de utilizare

- Utilizați echipamentul în cicluri de lucru adecvate pentru a evita suprasolicitarea motorului.
- Curățați echipamentul după fiecare utilizare pentru a preveni depunerile.
- Nu utilizați echipamentul în medii umede sau în condiții de ploaie.

4.2 Întreținere și curățare

Întreținerea corectă a echipamentului este esențială pentru funcționarea în siguranță, menținerea performanțelor și prelungirea duratei de viață.

Reguli generale

- Efectuați operațiunile de întreținere numai cu echipamentul **oprit și deconectat** de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați echipamentul dacă prezintă defecte sau uzuri vizibile.
- Respectați periodicitatea curățării după fiecare utilizare.

Curățarea echipamentului

- După fiecare utilizare, îndepărtați resturile de struguri din cuvă și zona de zdrobire.
- Spălați componentele cu apă curată; dacă este necesar, utilizați o perie moale.
- Nu utilizați substanțe chimice agresive care pot deteriora materialele.
- Evitați contactul direct al apei cu motorul electric sau componentele electrice.
- Uscați complet echipamentul înainte de depozitare.

Verificări periodice

- Verificați starea cablului de alimentare și a prizei.
- Controlați fixarea șuruburilor și stabilitatea structurii.
- Inspectați mecanismul de zdrobire pentru uzură sau blocaje.
- Asigurați-vă că toate elementele de protecție sunt intacte.

Întreținerea componentelor

- Dacă este cazul, lubrifiați părțile mecanice conform recomandărilor producătorului.
- Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate numai cu piese compatibile.
- Nu interveniți asupra motorului electric; reparațiile se efectuează doar de personal autorizat.

Depozitare

- Depozitați echipamentul într-un loc uscat, ferit de umiditate și praf.
- Protejați echipamentul împotriva coroziunii și factorilor externi.
- Nu lăsați echipamentul la îndemâna copiilor.

Respectarea instrucțiunilor prezentate în acest manual asigură utilizarea în condiții de siguranță și funcționarea optimă a zdoritorului electric de struguri.

Exploatarea corectă, întreținerea periodică și utilizarea conform destinației contribuie la obținerea unor rezultate de calitate și la prelungirea duratei de viață a echipamentului.

Se recomandă utilizarea exclusivă a pieselor și accesoriilor compatibile și efectuarea intervențiilor tehnice doar de către personal autorizat.

Nerespectarea indicațiilor poate duce la defectarea echipamentului sau la apariția unor situații periculoase.

Pentru informații suplimentare, service sau piese de schimb, contactați distribuitorul sau producătorul autorizat.

5. Depozitarea și eliminarea produsului

5.1. Depozitarea

Nu depozitați aparatul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Pastrati-l într-un loc răcoros și uscat.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10 °C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu pastrati produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.2 Eliminarea produs

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la un centru de reciclare în conformitate cu legislația de mediu în vigoare.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



PROBLEME ȘI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a zdrobitorului. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problema	Cauza	Moduri remediere
Aparatul nu poate fi pornit	Conexiune electrică defectuasă sau defecțiune a cablului electric.	Verificați cablul - dacă prezintă deteriorări trebuie înlocuit la un service autorizat
	Zdrobitorul a fost depozitat pentru o perioadă îndelungată la o temperatură extremă.	Schimbați locul de depozitare și așteptați până ce temperatura este în limitele celei recomandate $0^{\circ}\text{C} \pm 45^{\circ}\text{C}$
Zgomot anormal de funcționare	Lagare motor	Contactați un service autorizat
	Obiecte straine în interiorul cuvei	Extrageți obiectele și verificați din nou, dacă zgomotul persista contactați un service autorizat
	Elicea de ventilație /aparatoarea motorului	Contactați un service autorizat

DECLARATIE DE CONFORMITATE

- 1.Denumirea producatoruluiFabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2.Adresa producatoruluiDepozitul Central stefanestii de Jos,
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Judetul Ilfov, Romania
 3.Denumire produsZdrobitor electric struguri Micul Fermier, putere 0.55 kW, capacitate
 cuva 30 litri, productivitate 500 kg/h
 4.Numar de identificare produs/ Model fabricant:.....MF-ZD1006-G01.
 Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
 5.H.G. nr.1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata
 6.OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei
 Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor;
EN IEC 61000-6-1:2019-Standard pentru imunitate electromagnetica în mediul rezidențial, comercial și
 industrial ușor.
EN IEC 61000-6-3:2021 Standard pentru emisii electromagnetice în mediul rezidențial și comercial.
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 Standard privind limitele pentru emisiile de curent armonic.
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 Standard pentru limitarea variațiilor de tensiune, fluctuațiilor și
 efectului de flicker.
EN ISO 12100:2010 Standard pentru siguranța utilajelor – principii generale de proiectare și evaluare a
 riscurilor.
EN 60204-1:2018 Standard pentru siguranța utilajelor – echipamentul electric al mașinilor.

SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Zdrobitor electric struguri Micul Fermier, putere 0.55 kW, capacitate cuva 30 litri, productivitate 500 kg/h MF-ZD1006-G01**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu

- **DIRECTIVA 2014/30/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN SI A CONSILIULUI** privind armonizarea legislatiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetica
- **DIRECTIVA 2014/35/EU** echipamentelor electrice destinate utilizarii in cadrul unor anumite limite de tensiune
- **Directiva 2006/42/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 stabilește cerințele de siguranță pentru mașini și echipamente tehnice puse pe piață în Uniunea Europeană.

Certificate : CE-1036-02-211123_EN

Raport testare: OVIS202311010M, OVIS202311010E

Standarde armonizate :

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :

- **OVIS Testing Technology (Zhejiang) Co.,Ltd.**
- **CGS TEST HİZMETLERİ TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME ANONİM ŞİRKETİ**

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , CUI: RO22908031, Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580; www.micul-fermier.ro

Numele, functia, persoanei imputernicite.....Pastrav Gabriel Constantin,Administrator
 martie 2026



Pastrav Gabriel Constantin



(Semnatura si stampila)

CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 prin legea nr.205/2023 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fara elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau un serviciu digital	
	Produs actionat de un motor termic	
	Produs actionat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	
Comerciant	Vanzator:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:.....	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa:	E-mail:
Semnatura	Tel.:	
Comanda	Achizitie din magazin fizic	
Modalitate de achizitie	On-line	
Modalitatea de comanda	Proba de functionare realizata	
	Din stocul existent	
	La comanda speciala	
	in stoc dar nu la locul achizitiei	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura vanzator
(semnatura si stampila)

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale. SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 **Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului**. Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:**
 - persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
 - persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale: Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;

5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;

Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a conținutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate) Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.

Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportio-nate, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.

Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

•Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrării bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformități care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparație:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obțină o reducere proporționala a prețului in conformitate cu legea, fie sa obțină incetarea contractului de vanzare in condițiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparația sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparația sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului. Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligațiile care ii revin in temeiul legii. Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanza-torului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalități de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii. Garanția legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficienta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor. **Achiziție prin comert la distanta**

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defecțiune aparuta in perioada de garanție legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgârieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 205/2023 și OG 21/1992 (republicată). În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucrea datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnatura Vânzător		

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnatura Vânzător		

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

[illegible]

[illegible]



crestem impreuna, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.